

CINEMATHEQUE

Classe de CM2 de l'Ecole Michel Bizot à Paris

Enseignante : Catherine Wickham.

Ecrivaine : Hélène Gaudy

Partenaire : Atelier Canopé Paris

Film : *L'été de Kikujiro* de Takeshi Kitano (1999)

LA CINEMATHEQUE - MUSEE DU CINEMA

51, RUE DE BERCY - 75012 PARIS

TEL +33 (0)1 71 19 33 82 - FAX +33(0)1 71 19 34 20

WWW.CINEMATHEQUE.FR

Le chœur

L'histoire se passe au Japon.

Kikujiro a la quarantaine.

Il a l'air bête, sévère et vieux. Kikujiro aime bien dire des gros mots, c'est son rôle.

Il est accompagné de Masao, un petit garçon de huit ans environ.

Masao est à la recherche de sa mère.

Lui, tout ce qu'il veut, c'est retrouver sa maman.

Kikujiro est très musclé, mais il dit plein de grossièretés.

Il ne fait pas vivre Masao comme un vrai enfant.

La maman habite une grande maison.

De loin, Masao la regarde.

Kikujiro voit la porte s'ouvrir : c'est la mère de Masao.

Masao

J'ai fait un grand voyage pour trouver ma mère. Je suis fatigué.

J'ai un petit sourire intérieur mais je suis stressé.

C'était un très long chemin, mais j'y suis arrivé.

Nous avons trouvé sa maison.

Elle est belle.

Je suis content de revoir ma maman.

Kikujiro

Je suis fier d'avoir amené Masao à sa mère.

Je vois sur le papier son adresse.

C'est bien ici. Je sens le beau temps.

C'est elle, la mère du gamin ! On l'a retrouvée.

Le chœur

La mère de Masao sort de la maison avec un nouveau mari et une petite fille.

Maintenant, ils s'appellent la famille Yoshimura.

La petite fille dit au revoir à sa maman.

La petite fille

Oui, je suis trop contente ! Je vais à la plage avec papa. En plus, j'ai ma nouvelle bouée, je vais apprendre à nager et faire des châteaux de sable.

Le chœur

Le papa de la petite fille est assez jeune.

Le mari

J'emmène ma fille à la mer.

Je suis heureux car j'ai une très belle famille. Tout le monde n'a pas cette chance.

Je vois en fermant la porte un garçon et un homme qui me regardent.

Je ne sais pas pourquoi, mais parfois, il y a des gens bizarres.

La mère

Je les embrasse chacun leur tour et découvre un petit garçon, avec un homme qui porte une chemise blanche.

Mais pourquoi ce monsieur me regarde bizarrement ?

Je vais être toute seule pour au moins deux heures.

Je vais faire le ménage et surtout, me reposer.

Je fais un signe de main à ma fille avant qu'elle parte.

Masao

D'un coup, je la vois sortir.

Je sais tout de suite que c'est ma mère.

Je la reconnais. Même si je ne l'ai pas vue depuis longtemps, je la reconnais.

Grâce aux photos qui sont chez ma grand-mère.

Derrière elle, il y a une enfant et un homme.

La mère

L'enfant me rappelle quelqu'un.

Mais qui ça peut être ? Un voisin ? Le fils d'un ancien ami ? Une personne qui va à la piscine ? Non, non. Je ne sais pas.

Kikujiro

L'adresse est bonne.

Mais je vois un autre nom de famille.

Je réfléchis, puis je comprends qu'elle s'est remariée.

Elle a fait une nouvelle famille. Elle a fait un enfant.

Moi, je dis que cette dame n'est pas bien dans sa tête !

Je rejoins Masao, il est triste. Moi aussi, je suis triste.

Pourquoi a-t-elle recommencé sa vie ?

Le chœur

Masao sait bien que sa maman l'a abandonné.

Masao

Ma propre mère ne m'a même pas remarqué.

C'est qui ce monsieur ? Quoi ? Elle s'est remariée ?

Le chœur

Masao ne savait pas qu'il avait une petite soeur. Elle est très mignonne. Elle doit avoir trois ou quatre ans. Elle est petite, donc elle est ignorante. Elle ne sait pas qu'elle a un frère aîné.

Elle pense à la plage parce qu'elle ne se soucie de rien.

La petite fille

Je descends les escaliers, et je vois maman trembler.

Comme s'il y avait quelque chose... de mystérieux.

Je lui dis au revoir, elle me fait un gros bisou.

Papa dit : « on va bien s'amuser ».

Je réponds : « maman a l'air triste ».

Le mari

Je tiens ma fille par la main.

Je trouve que ce petit garçon ressemble à ma femme mais je me dis que ce n'est qu'une impression, après tout.

La petite fille

De loin, on voit la mer.

Je suis très impatiente d'y être.

Oh, il y a un petit garçon, là-bas. Bizarre, je ne l'avais jamais vu.

Bon, c'est pas grave.

J'ai ma nouvelle robe que maman m'a offerte et mon petit chapeau de paille.

Masao

Je ne suis même pas sûr que ce soit elle. Le rêve, l'adresse, la photo... on me l'a remplacée !

Je suis triste et fatigué. J'ai la boule au ventre. Le choc est trop lourd et ma tête me fait mal. J'ai envie de mourir.

Kikujiro

On retrouve sa mère, et elle le laisse tomber.

Qu'elle est bête, celle-là, elle oublie tout.

Ce n'est pas le moment de me mettre en colère. Après tout, elle a refait sa vie, on ne peut pas lui en vouloir. Enfin, le gamin peut lui en vouloir.

Je le comprends, moi aussi j'aimerais revoir ma mère.

En plus d'avoir fait tout ce chemin pour rien, je dois consoler le même !

Le chœur

La maman de Masao est un peu plus vieille que la dernière fois qu'il l'a vue.

La mère

Ils me regardent avec un grand air triste.

Je presse mon mari et ma fille et je rentre chez moi en refermant bien la porte.

Quand ils seront partis, je ferai le ménage et quand j'aurai fini, je lirai un bouquin, je ferai à manger.

Je suis heureuse ici. J'ai une belle maison avec des fleurs.

Je devais faire le ménage mais je n'y arrive pas.

Mais qui est cet enfant ?

Je le regarde partir par la fenêtre.

Mon fils, mon premier ! Comment ai-je pu l'oublier ?

Le mari

Il vaut mieux que j'oublie ces inconnus.

Le garçon a l'air triste et en même temps, émerveillé. Peut-être qu'il n'a pas de famille.

Je sens que quelque chose se passe. Mais comme ma femme ne m'a rien dit, je n'ai pas de souci à me faire.

Je sors de ma maison pour aller regarder ma fille apprendre à nager, une joie dans le coeur, et un peu de tristesse cachée pour cet enfant.

La petite fille

Je veux aller dans l'eau. Et rester jouer avec mon père. Le ciel est tout bleu. Je ferai une grande barrière en sable pour bloquer l'eau.

Masao

Ma mère est belle habillée en vert.

Il y a un grand soleil, une petite odeur d'orange.

J'ai envie de couper la tête de son mari.

Kikujiro

Je suis en rage contre la nouvelle famille. Je commence à aimer Masao. Je voulais me marier avec sa mère. Je suis dégoûté. Le chemin a été rude, avec tous les taxis qui ont refusé de nous prendre.

Moi, j'avais des plans. Faut que je la drague !

Bon, je sais que c'est pas mon point fort mais... tentons le tout pour le tout.

Je suis rouge de colère.

J'ai envie de leur jeter un sort.

Masao

Elle a l'air d'être heureuse avec eux.

Je n'aurais pas dû venir.

J'ai envie qu'il pleuve pour montrer ma colère.

Le chœur

Masao a envie qu'un troupeau d'éléphants fonce sur la maison et écrase sa mère et son mari (surtout sa mère).

Masao

Ce n'est pas ma mère et elle ne le sera jamais !

Je veux qu'un seau d'eau tombe sur la famille Yoshimura et qu'ils tombent très malades et que leur maison s'écroule sur eux.

Viens, tonton, on va rentrer.

Mon père est mort, moi aussi.

Je ne partirai plus de chez moi.

C'est pas ma mère !!!

J'ai une idée : je me transformerai en géant et cette famille me rendra ma maman.

La mère

Cette belle journée est devenue un cauchemar.

Le mari

S'il y avait quelque chose, ma femme me l'aurait dit.

Après tout, c'est ma femme. J'ai confiance en elle.

Mais si elle me trompait ? Ce serait son enfant et l'homme, son mari.

Croyant que je n'étais pas là, il est venu pour elle.

Bon, je n'ai pas le temps de les regarder, il faut que je parte à la plage avec ma fille, depuis tout à l'heure elle m'attend.

La petite fille

Je vais faire des châteaux de sable.

Je vais m'enterrer.

Mon père mettra son pied sur le sable — ça brûle.

Il se mettra à courir bizarrement. Il sautera dans l'eau.

On s'amuse bien dans l'eau, on va loin dans la mer.

On prendra un petit bateau à louer 20 yens l'heure.

Je voulais que ma mère vienne. Mais elle doit faire à manger.

Maman est toujours triste.

Le mari

Ma femme serait-elle infidèle ?

Peut-être qu'elle l'a rencontré au travail ? Et boum, ils sont tombés amoureux, comme elle et moi.

Ça m'énerve, toutes ces questions qui se bousculent dans ma tête.

Pourquoi moi ?

Je n'ai rien fait de mal, je suis un homme sans souci, sans dettes. Je pars d'ici, adieu mon ex-maison et bonjour ma nouvelle vie. Je reprends ma route avec ma fille, tranquillement, sans qu'elle sache la grande décision que je suis en train de prendre.

Je m'en vais loin, nul ne sait où je vais.

La mère

Je ne peux pas partir, recommencer à zéro. Je dois rester.

Masao

Toutes ces fois où j'ai pensé à elle mais elle, non.

La mère

Je pense à mon fils. Comme il a dû se sentir seul.

En ce moment, il doit pleurer ou être triste. Mais je ne peux pas le consoler, le prendre dans mes bras.

Le cœur

Masao et Kikujiro repartent.

Kikujiro

Moi aussi, ma maman m'a abandonné.

Si j'étais à sa place, je souhaiterais un malheur.

Je ressens ce qu'il ressent, car je l'ai déjà ressenti.

On rentre à la maison.

Masao

J'aurais fait tout ça pour rien mais au moins, je sais qu'elle va bien et que je ne suis pas seul.